

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 132041		27.03.2026 - 14:38 page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	22.912 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
81369363 27.03.2026	000010	M0153402-790 035597-900	1.960	PC	S	Speed Gear 3rd	550004691401 nt. wt.: 5.785 KG , gr. wt.: 6.632 KG
		CC: 260016284	280	PC	S		
		CC: 260016281	280	PC	S		
		CC: 260016280	280	PC	S		
		CC: 260016277	280	PC	S		
		CC: 260016274	280	PC	S		
		CC: 260016273	280	PC	S		
		CC: 260016269	280	PC	S		
		CC: 7,000	TBA-506198	PC		TBA-506198/P02110	
		Cast-Number: 283998					
		UC-Material: G019126X10					
		Text: Engineering Change Status 01					
		Text: Customer Change No. 25_000797-01					
		Text: Supplier Index A					
81370568 27.03.2026	000010	2511123290 035540-900	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102 nt. wt.: 1.433 KG , gr. wt.: 1.603 KG
		CC: 260014965	1.850	PC	S		
		CC: 260014953	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 298434					
		UC-Material: AB19022X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81372822 27.03.2026	000010	2511122790 035612-900	5.120	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601 nt. wt.: 5.912 KG , gr. wt.: 6.599 KG
		CC: 260016842	640	PC	S		
		CC: 260016838	640	PC	S		
		CC: 260016834	640	PC	S		
		CC: 260016832	640	PC	S		
		CC: 260016828	640	PC	S		
		CC: 260016822	640	PC	S		

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 298434
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81370568/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAC.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1054267
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB19022X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/06/2026
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1950	0.2500	1.1900	0.0080	0.0260	1.1800	0.0200	0.1100	0.1200	0.0060	0.0240	0.0050	0.0001	0.0026	0.0040	0.0000	0.0100	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0006	0.0118	1.1000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.40	0.00	34.00	32.30	30.80	28.40	26.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)			0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT/PERLIT GEFÜGE							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	7	-	9					

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4 = 3;K3 = 7

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		
0.00	-	0.00

Rp0.2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Beststellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 03/27/2026
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					Nr.: 132041 Seite 1 von 1																								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					26-003658																								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 27.03.2026					10 Statistiknummer No. statistique 87084091					11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6.632 KG																								
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					12 Umfang in m³ Cubage m³ 22.912 KG																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081369363 0081370568 0081372822 0081374647 0081374657 0081374990 0081375301 SUMME					7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 7 2 8 1 1 4 3 26					8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-506198 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256					9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport Speed Gear 3rd SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG					13 zu zahlen vom À payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer					14 Absender L'expéditeur UN					15 Empfänger Le Destinataire UN				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					14 Rückstattung Remboursement					15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KURZFRACHT Via dei Ciclamini 70026 Modugno																			
21 Ausgefertigt in Établie à DE-58840 Plettenberg					22 am le 27.03.2026					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 27.03.2026																								
22 Linamar Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																								
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2480 Anhängers																								
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2480 Anhängers					28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																								
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																								
70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																		

NEDERLANDS TEKST

1. Afzender (naam, adres, land)
 2. Geadresseerde (naam, adres, land)
 3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen
Plaats
Land
 4. Plaats en datum van inontvangst-neming der goederen
Plaats
Land
Datum
 5. Bijgevoegde documenten
 6. Merken en nummers
 7. Aantal colli
 8. Wijze van verpakking
 9. Juiste vervoersnaam *
 10. Statistisch nummer
 11. Bruto-gewicht in kg
 12. Volume in m³
 13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)
Speciale voorschriften
 14. Remboursement
 15. Frankeringsvoorschrift
Franco
Niet franco
 16. Vervoerder (naam, adres, land)
 17. Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
 18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
 19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde
Vrachtprijs
Kontingen
Saldo
Supplementen
Bijkomende kosten
Verscheidene
Totaal te betalen
 20. Speciale overeenkomsten
 21. Opgemaakt te de
 22. Handtekening en stempel van de afzender
 23. Handtekening en stempel van de vervoerder
 24. Ontvangst goederen Datum de
Handtekening en stempel van de geadresseerde
- In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21+22. De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

TRADUZIONE ITALIANA

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 2. Destinatario (Nome, Indirizzo, Nazione)
 3. Luogo previsto per la consegna della merce
Luogo
Nazione
 4. Luogo e data del ritiro della merce
Luogo
Nazione
Data
 5. Documenti allegati
 6. Marche e numeri
 7. Numero dei colli
 8. Tipo di imballaggio
 9. Designazione ufficiale di trasporto *
 10. Numero statistica
 11. Peso Lordo
 12. Cubaggio m³
 13. Istruzioni dello spedite (formalità doganali ed altre)
Disposizioni speciali
 14. Rimborso
 15. Prescrizione di affrancazione
Porto franco
Porto assegnato
 16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
 18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
 19. Da Pagare: Lo spedite, Moneta, Il destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzioni
Totale
Spese supplementari
Spese accessorie
Varie
Totale da pagare
 20. Convenzioni particolari
 21. Redatto a il
 22. Firma e timbro dello spedite
 23. Firma e timbro del trasportatore
 24. Ricevimento merce data il
Firma e timbro del destinatario
- A riempire sulla responsabilità del spedite 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

ENGLISH TRANSLATION

1. Sender (name, address, country)
 2. Consignee (name, address, country)
 3. Place of delivery of the goods
Place
Country
 4. Place and date of taking over of the goods
Place
Country
Date
 5. Annexed documents
 6. Marks and Nos
 7. Number of packages
 8. Method of packing
 9. Official transport designation *
 10. Statistical number
 11. Gross weight in kg
 12. Volume in m³
 13. Sender's instructions (Customs and other formalities)
Special regulations
 14. Reimbursement
 15. Directions as to freight payment
Freight paid
Freight to be paid
 16. Carrier (name, address, country)
 17. Successive carriers (name, address, country)
 18. Carrier's reservations and observations
 19. To be paid by: Sender, Currency, Consignee
Carriage charges
Reductions
Balance
Supplem. charges
Other charges
Miscellaneous
Total to be paid
 20. Special agreements
 21. Established in on
 22. Signature and stamp of the sender
 23. Signature and stamp of the carrier
 24. Goods received Date on
Signature and stamp of the consignee
- To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR Part 5.4.1.1.1.

DANSK OVERSAETTELSE

1. Afsender (navn, adresse, land)
 2. Modtager (navn, adresse, land)
 3. Varens leveringssted
sted
land
 4. Sted for varens overtagelse
sted
land
dato
 5. Vedlagte dokumenter
 6. Mærke og nr.
 7. Antal colli
 8. Emballeringsmåde
 9. Officielle godsbetegnelse *
 10. Statistik nr.
 11. Bruttovægt i kg
 12. Rumfang i m³
 13. Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter) Særregler
 14. Betaling ved leveringen
 15. Instruktioner vedrørende betalingen for transporten
Franko
Ufranko
 16. Transportør (navn, adresse, land)
 17. Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
 18. Transportørens forbehold og bemærkninger
 19. At betale af: afsender, mont, modtager
Pragtomkostninger
Frdrag
Saldo
Tillæg
Ekstra omkostninger
Diverse
I alt at betale
 20. Særlige aftaler
 21. Udfærdiget i den
 22. Afsenders underskrift og stempel
 23. Transportørens underskrift og stempel
 24. Godset modtaget dato den
Modtagerens underskrift og stempel
- Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmonsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.